



**A DIMITRIE CANTEMIR EGYETEM ERASMUS MOBILITÁSOKON RÉSZT VEVŐ
HALLGATÓI ÁLTAL KÜLFÖLDÖN TÖLTÖTT TANULMÁNYI IDŐSZAKOK
ELISMERÉSÉRE VONATKOZÓ ELJÁRÁS**

I. Általános rendelkezések

1.1 A jelen eljárás szabályozza a marosvásárhelyi *Dimitrie Cantemir* Egyetem hallgatói által az *Erasmus* típusú mobilitások keretében külföldön végzett oktatási tevékenységek elismerését.

Oktatási tevékenységek alatt értendő a hallgatók által az egyetemi tanulmányok alatt végzett valamennyi tevékenység: tanulmányok, elhelyezkedés, gyakorlat stb.

1.2 A jelen eljárás összeállításánál tiszteletben tartottuk a 2001. évi 1. sz. oktatási törvényt, a 2012. február 16-i 118. sz. Hivatalos Közlönyben megjelent 3223/2012. sz. rendeletet a külföldi tanulmányok elismerésének részletszabályairól, a 2019. szeptember 12-i 744. sz. Hivatalos Közlönyben megjelent 5140/2019. sz. rendeletet az egyetemi hallgatók akadémiai mobilitásának részletszabályairól, valamint összhangban áll az Erasmus Charta elveivel és a marosvásárhelyi *Dimitrie Cantemir* Egyetem által az ERASMUS program keretében vállalt kötelezettségekkel, az Egyetemi hallgatók tevékenységének szabályzatával, illetve az Európai Kreditátviteli és -gyűjtési Rendszer (ECTS - European Credit Transfer System) alkalmazására vonatkozó rendelkezésekkel.



1.3 Tekintve, hogy mind az ERASMUS Program, mind pedig az Európai Kreditátviteli és -gyűjtési Rendszer (ECTS) célja az egyetemek közötti együttműködés előmozdítása, létrehozva egy rendszert a hallgatók által külföldön megvalósított tanulmányi időszakok elismerésére, elfogadjuk a következő érvényesítési eljárást az SMS (student mobility for study) típusú mobilitások tanulmányi időszakaira és iskolai eredményeire, eldöntjük a jelen eljárás alkalmazását a külföldön végzett tanulmányi időszakok elismerésére, a következő **ELVEKET** alkalmazva:

1. Az Erasmus tanulmányi vagy elhelyezkedési időszakokat *in integrum* és automatikusan elismeri a fakultás vezetősége, ahova az egyetemi hallgató tartozik, ideértve az egyetemi hallgató által a gyakorlati időszakban gyűjtött átvihető kreditek teljes számát;

2. A törzslapon tanúsított kredit úgy van elismerve, mint amit az egyetemi hallgató a látogatott intézmény(ek)nél szerzett;

3. Az Erasmus tanulmányi vagy elhelyezkedési időszakok egyenértékűnek vannak elismerve, a tantárgyakra kapott osztályzatok/jegyek 1. pontnál említett elismerése nyomán, világos, átlátható és a készségekre, nem a tantárgyak megnevezésére fókuszáló átalakítási szabályokkal, a két ország pontozási rendszereinek megfeleltetése alapján;

4. Az Erasmus mobilitáshoz tartozó tanulmányi/szakképzési megállapodás képezi a gyakorlati időszak elismerésének alapját;

5. Az egyetemi hallgató által az eredeti egyetemén szerzett jogok, éspedig a tanulmányi támogatás, tanulmányi ösztöndíj, szociális ösztöndíj, kiválósági ösztöndíj és egyéb jogok és kedvezmények, nem vonhatók vissza az Erasmus gyakorlat ideje alatt, sem pedig az Erasmus Programban való részvétel miatt.



1.4 Abban az esetben, ha kivételes módon léteznek olyan tantárgyak, amelyek nem sorolhatók be a *learning agreement-be*, az Erasmus irodák és koordinátorok intézkedni fognak ezek szabályozása érdekében a *learning agreement* révén, hogy ne sérüljön a tanulmányi vagy elhelyezkedési időszakokban végzett tevékenységek *in integrum* elismerésének elve.

1.5 Az akadémiai mobilitás jogot ad a részt vevő egyetemi hallgatóknak a begyűjtött átvihető kreditek elismerésére, a törvényi feltételek között, amelyeket más akkreditált/ideiglenesen engedélyezett felsőoktatási intézményekben, partnereknél vagy az Erasmus programok részvevőinél szereztek.

1.6 A bel- és külföldi mobilitások idején a marosvásárhelyi *Dimitrie Cantemir* Egyetem hallgatói minősége megmarad, megőrzi érvényességét a tanulmányi szerződésben vállalt, az Egyetemi Chartából, a törvényekből vagy az intézmény belső szabályzataiból származó összes jog és kötelezettség.

II. Az eredmények elismerésének feltételei

2.1 A *Dimitrie Cantemir* Egyetem mobilitási programra távozott hallgatóinak elismeri mind a gyakorlat alatti tanulmányok idejét, mind pedig az elért eredményeket.

2.2 A gyakorlat alatt elért eredmények elismerésének feltételei a következők:

a. Egyezmény megléte a marosvásárhelyi *Dimitrie Cantemir* Egyetem és a házigazda intézmény (ERASMUS partner);

b. A mobilitási program ugyanolyan tanulmányi ágazatú karon legyen megvalósítva, mint a marosvásárhelyi *Dimitrie Cantemir* Egyetem keretében;

c. A házigazda tanúsítja az időtartamot (jelenléti tanúsítványok);





d. A házigazda tanúsítja az eredményeket (*transcript of records és learning agreement*);

2.3 A nemzetközi mobilitások keretében átvihető krediteket a felsőoktatási intézmény ismeri el annak a személynek, aki az általa látogatott felsőoktatási intézmény által kibocsátott dokumentumokkal igazolja a mobilitási gyakorlat elvégzését.

2.4 A tényleges elismerési eljárás a következő:

a. A partner egyetemek közös tanulmányi tervet készítenek a mobilitási szemeszterre, amelyet az egyetemi hallgató a házigazda intézménynél fog eltölteni (*learning agreement*).

b. A tanulmányi terv a két intézménynél közös vagy egyenértékű tantárgyakat tartalmaz, de nem kötelező az azonos megnevezés vagy tartalom. A mobilitási időszak előtt meg kell állapítani a curriculum kompatibilitását, az átvihető tanulmányi kreditek elismerése érdekében, amely elismerés a mobilitás befejeződése után történik, az intézményközi egyezménynek és a részt vevő felsőoktatási intézmények szabályzatainak megfelelően, esettől függően.

c. A mobilitás végén a házigazda intézmény megküldi a naplót (*transcript of records*), amelyben be vannak jegyezve a tanulmányozott tantárgyak, a kapott jegyek/osztályzatok és a kreditpontok;

d. A partner egyetemenél követett tanulmányi terv, a megszerzett érdemjegyek és átvihető krediteket be kell írni az oklevélmellékletbe;

e. Az utolsó éves egyetemi hallgatók a részt vevő tanintézmények közötti előzetes, külön álló egyezmény alapján, a partner egyetemen is megvédhetik diplomamunkájukat, illetve értekezésüket, amely el lesz ismerve;

2.5 Mivel a kreditpontok megszerzése a házigazda intézménynél az *ECTS* elveinek megfelelően tanúsítja az egyetemi hallgató munkáját, de nem méri a hallgató képzésének minőségét, ez utóbbit a házigazda intézménynél szerzett érdemjegyek vagy osztályzatok révén lehet kiértékelni. Ez az elv alkalmazandó akkor is, ha a mobilitás az EU-n kívüli felsőoktatási intézményben történik, amely nem használja az átvihető kreditek rendszerét.



2.7 A Nemzetközi Kapcsolatok Osztályán működő ERASMUS iroda és intézményi koordinátorok aktívan menedzselik az ERASMUS mobilitási programban résztvevő egyetemi hallgatók iskolai helyzetét, feladatköreik pedig a következők:

- (a) A partner intézmények megfelelő irodáival/ osztályaival közösen megállapítják a tanulmányi tervet;
- (b) Az egyetemi hallgatók által elért eredményeket közlik az egyes karokkal, a gyakorlathoz tartozó átvihető kreditek odaítélése érdekében;
- (c) Közlik a fakultásokkal az egyetemi hallgatók által a gyakorlat alatt elért érdemjegyeket/osztályzatokat.
- (d) Mivel a gyakorlati idő befejezése és a dokumentumok (*transcript of records* és *learning agreement*) hivatalos megérkezése között hosszabb idő is eltelhet (objektív okokból, mint például az egyetemi év szerkezete közötti eltérések stb.), az ERASMUS Iroda be kell, hogy szerezze az egyetemi hallgató iskolai helyzetére vonatkozó adatokat az ERASMUS gyakorlat folyamán, közvetlenül a partner egyetem megfelelő osztályaitól, indokolt döntéssel állapítva meg a gyakorlatra távozott egyetemi hallgatók kreditpontját és érdemjegyeit, hogy ne legyen hátrányosan befolyásolva az iskolai helyzetük;
- (e) Az így megszerzett kreditek be lesznek építve a jelenlegi programokba, akár az *elfogadási* (ha a tartalmi különbségek észlelhetők, de tűrhetőek), akár az *elismerési* (ha a tartalmi különbségek észlelhetők, de a végeredmények azonosak), akár az *egyenértékűségi* eljárásokkal (azonos tartalom).
- (f) A Mobility Tool alkalmazásban bevezetik az egyetemi hallgatók mobilitásait a tanúsító dokumentumok alapján.
- (g) Az egyetemi hallgatók részvétele a program keretében szervezett tevékenységeken értelemszerű beleegyezésüket is jelenti abba, hogy személyes adataik ingyenesen fel legyenek használva a Projekt céljaira és nyilvántartásaiban, valamint a képek/felvételek használatába (adathordozótól függetlenül), amelyeken a résztvevő a tevékenységek alatt szerepel, a beleegyezés érvényes a képek felhasználására a program vagy a résztvevő



intézmények népszerűsítése céljából is. Ez irányban, rendszeresen népszerűsítő és tájékoztató szessziók lesznek tartva, olyan találkozók, ahol a mobilitásban résztvevők kötelesek bemutatónkat tartani az ott megvalósított tevékenységekről és elért eredményekről, a felmerült problémákról és javaslatokat tenni a házigazda intézmények későbbi mobilitási programjaira.

III. A mobilitások megvalósítása

3.1 Az akadémiai mobilitást az egyetemi hallgató kell, hogy kezdeményezze, a következő feltételek teljesítésével:

- a) Intézményközi megállapodások létezése;
- b) Az akkreditált/ideiglenesen engedélyezett, származási vagy befogadó, felsőoktatási intézmény beleegyezése.

3.2 Az intézményközi megállapodások tartalmazzák az akkreditált/ideiglenesen engedélyezett felsőoktatási intézmények közötti mobilitások lebonyolítási feltételeit: a mobilitás típusa, a mobilitás időtartama, a mobilitások száma, a tanulmányi terület és program, az ideiglenes mobilitás finanszírozása, a tanulmányok nyelve, az elszállásolási körülmények stb.

3.3 Az intézményközi jóváhagyás az Osztály által meghatározott típusdokumentumok kitöltését és aláírását jelenti, és pedig:

- a) Az egyetemi hallgató benyújtja mobilitási kérelmét ahhoz a felsőoktatási intézményhez, ahova a mobilitást óhajtja (a házigazda – befogadó – intézmény), a jóváhagyás megszerzése érdekében;
- b) A mobilitási jóváhagyás megszerzése után, a pályázó kérelmezi a Nemzetközi kapcsolatok osztályának beleegyezését;
- c) Az Osztály leellenőrzi a mobilitási feltételek teljesülését és beleegyezését adja vagy elutasítja a mobilitási kérelmet. A kérelem jóváhagyása érdekében kiegészítő kapcsolatokat lehet igénybe venni az egyetemi struktúrák keretéből;
- d) A fentebbi szakaszok után sor kerül a szerződés megszerkesztésére és aláírására, a



garanciák bemutatására és a járandóság átutalására.

3.4 Az ideiglenes, önálló akadémiai mobilitás az intézményközi megállapodások keretein kívül történik, az egyetemi hallgató kérésére, aki talált egy lehetséges befogadó egyetemet. Ez esetben is tiszteletben kell tartani a jelen Szabályzat előírásait.

3.5 Az akadémiai mobilitásokra az első tanulmányi év befejezése után kerülhet sor.

3.6 A nemzetközi programokban megvalósuló ideiglenes nemzetközi akadémiai mobilitás az illető programokra érvényes szabályozásoknak megfelelően történik.

IV. A végleges akadémiai mobilitás

4.1 A végleges akadémiai mobilitás esetén be kell tartani az iskolázási kapacitásra és a felsőfokú oktatás finanszírozására vonatkozó törvényi előírásokat, az érintett akkreditált/ideiglenesen engedélyezett felsőoktatási intézmények beleegyezésével valósítható meg, az egyetemi hallgatók szakmai tevékenységéről szóló saját szabályzatoknak megfelelően.

4.2 A végleges akadémiai mobilitás az Egyetem keretében is megvalósítható, a Szenátus jóváhagyása alapján, ugyanazon tudományágon belül, az egyforma pontszámú kötelező átvihető kredittel rendelkező tanulmányi programok (képzések) között.

4.3 Végleges akadémiai mobilitást csak szemeszter elején lehet eszközölni, az első szemeszter után és az utolsó előtti szemeszter végéig, ugyanazon tudományágon belül, az egyforma pontszámú kötelező átvihető kredittel rendelkező tanulmányi programok (képzések) között.

4.4 A törzskönyvezésnél tiszteletben kell tartani az egyetemi hallgatók szakmai tevékenységi szabályzatának az átvihető kreditek elismerésére és egyenértékűnek nyilvánítására és a tanulmányi évek sikeres vételére vonatkozó előírásait, a módosításokat bejegyezve az egységes törzskönyvbe, a törvényi feltételek között.

4.5 Végleges akadémiai mobilitás esetén a végzős részére az oklevelet a tanulmányok záróvizsgáját szervező felsőoktatási intézmény bocsátja ki.

4.6 A végleges akadémiai mobilitás előírásai alkalmazandók az Európai Unió



UNIVERSITATEA
Dimitrie Cantemir

Țirgu-Mureș, România
Str. Bodoni Sándor nr. 3-5
Tel.: +40-365-401.127;
+40-365-401.129
Fax: +40-365-401.125
E-mail: universitate@cantemir.ro
Web: www.cantemir.ro

tagállamaiból, az Európai Gazdasági Térségből és a Svájci Államszövetségből származó egyetemi hallgatók és doktorandusz hallgatók esetében is. Harmadik országok esetében a végleges akadémiai mobilitás, a kétoldalú egyezmények és a vonatkozó nemzetközi megállapodások előírásai alkalmazandók, amelyek a mobilitás megvalósításának időpontjában hatályban vannak.

A jelen eljárás a Nemzetközi Kapcsolatok Osztálya Szervezeti és működési szabályzatának szerves része, az egyetemi szenátus 2020. évi ülésén került jóváhagyásra.

Jóváhagyva
a Szenátus ülésén
_____ -án/-én

Az Egyetem Rektora,
dr. Mircea SIMIONESCU egyetemi
tanár

